

# Galerie | 22 Jamo z



*Le Catalogue #1 - Exposition collective inaugurale 29 juin 2007*



**édito**

Il n'est pas de projet artistique, qu'il n'y ai au préalable de passion.

Jane Mozélius Dreyer, habitée par cette passion de l'art depuis son enfance, nous offre aujourd'hui, un lieu dont la vocation est multiple :

Chacun l'animera par son souffle.

Les visiteurs, par leur "inspiration" ; énergie contenue dans le regard, la réflexion et la contemplation.

Les artistes, par leur "expirations", énergies renouvelées par la diversité des auteurs.

Ces deux dynamiques, inspiration et expiration, révèlent l'état d'esprit de rencontre, de liberté, et d'évolution de la galerie.

Néanmoins, Jane proposera de suivre certains parcours d'artistes, choisis pour la qualité de leurs démarches.

Lieu de mise en œuvre également, voir l'artiste "au travail", partage et harmonie des compétences : stages, évènementiels, ateliers divers, etc....

Les murs n'étant qu'une géométrie de principe, il est proposé à tous de traverser ce lieu comme un champ de découvertes.



26 RUE GALVANI  
75017 PARIS  
+331 40 55 00 87  
+336 11 43 87 62  
[klara.beer@yahoo.fr](mailto:klara.beer@yahoo.fr)  
[www.klarabeer.com](http://www.klarabeer.com)

## *Klara Beer*

Née à Istanbul en Turquie, Klara Beer vit et travaille à Paris depuis 1970. Membre du "M!WAA", New Art Center à New York, de « Girls at Work » et sociétaire de la Fondation Taylor à Paris, elle a participé à de nombreuses éditions de la manifestation d'art contemporain MAC 2000.

À ce jour elle a réalisé 30 expositions personnelles et participé à des dizaines d'expositions de groupe, symposiums, et projets culturels en Europe, au Moyen Orient, aux Etats-Unis et aux Caraïbes.



*Après l'ete Ariel 100X120 cm*



*Rouge et contre 60X60 cm*



*Terre de chair 50X50 cm*

*sculpture, peinture*



*née le 27 février 1970 à Leipzig  
460, Avenue Jean Bouin  
F- 84800Isle sur la Sorgue  
0490208650  
0615453015  
c.cieslok@yahoo.fr*

## ***Catrin Cieslok***

### Formation

1992-95 : Ecole d'Art d'Avignon  
1984-88 : cours de peinture chez  
B.Böttcher à Leipzig

Mes personnages sont des  
rêveurs. Ils/elles avancent  
maladroitement dans ce monde,  
effrayés ou émerveillés.

### Expositions récentes

2007 : Salon d'Art contemporain  
Marseille  
2006 : Exposition personnelle à  
Isle sur la Sorgue  
2005 : Exposition personnelle à la  
Galerie du Conti ; Aix en  
Provence  
2005 : Marathon Artistique de  
Genève Expo collective,  
Galerie 'Art et Vision',  
Genève  
2004 : Marathon Artistique  
d'Amiens  
Expo collective  
2003 : Marathon Artistique Isle  
sur la Sorgue  
Expo collective





10 rue Denfert Rochereau  
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue  
04 90 38 42 04  
06 18 58 73 28  
vrac5@wanadoo.fr

## *Franck Chardigny*

La condition humaine,  
(il y avait donc des conditions!).  
L'évolution de notre signification à  
travers les espaces anthropologiques.

Nos rapports avec nos outils, du silex,  
au silicium (de nos ordinateurs).

La transmission du Savoir, d'abord  
stocké dans la chair humaine, puis  
dans "l'hypercortex" du web, en  
passant par le livre.

Tels sont les axes principaux autour  
desquels le travail de Franck  
Chardigny s'enroule depuis plus de  
dix ans.

Le dessin - le trait - tient une place  
essentielle dans sa recherche d'un  
vocabulaire graphique sensible.

Ses matériaux favoris sont le fusain,  
la pierre noire, quelques couleurs et  
surtout le corps humain, véritable  
poésie vivante, traversant de toute sa  
stature une existence carbonique,  
douloureuse et passionnante.

De cette souffrance individuelle et  
collective, F. Chardigny propose sa  
perception de la beauté, de  
l'énergie, de la résistance, au-delà de  
l'apparence.

Le visible "l'emmerde".

C'est pourtant par là qu'il  
développera ses recherches en  
émotion, pour mieux s'en détacher.

Il refuse le mesurable et, plus tard, le  
contour.

Graphiste indépendant et "artiste  
connecté", il enseigne aussi le dessin  
(modèle vivant) à l'Atelier de Conti  
d'Aix-en-Provence.

Il est co-organisateur du "Marathon  
artistique de L'Isle-sur-la-Sorgue" une  
dizaine d'années ; Ces échanges  
priviliégiés avec de nombreux artistes  
et autres visiteurs de qualité ont eu  
un impact important dans son  
existence et sa création.

Une quinzaine d'expositions et trois  
participations à des spectacles de  
musique et théâtre ont ponctué ce  
début d'aventure...





Née à Stockholm, Suède en 1951  
Vit en France depuis 1982

Jane MOZELIUS DREYER  
396, Chemin des Pierres  
84470 Chateauneuf de Gadagne  
Tél : 04 90 22 24 57  
e-mail : [janedreyer@janedreyer.com](mailto:janedreyer@janedreyer.com)  
Port : 06 07 66 93 41  
site internet : [janedreyer.com](http://janedreyer.com)

## *Jane Mozélius Dreyer*

### Expositions

- 07/2001 - Exposition à Ménerbes
- 09/2001 - la Tour d'Argent l'Isle /la Sorgue
- 03/2002 - Libres comme l'ère à la Tour d'Argent
- 04/2002 - Exposition aux Taillades
- 07/2003 - Marathon Ile sur la sorgues
- 10/2003 - « Un pour tous, pour un » Libres comme l'ère à la Tour d'argent
- 03/2004 - Marathon d'Amiens
- 11/2004 - Marathon Martinique
- 09/2006 - Exposition au Coustellet

Membre de M!WAA New Art  
Center - New York

### Parcours Artistique

Depuis 1996, cours de peinture avec Thierry Savini et Isabelle Gomond à l'atelier L'eau Sauvage.  
Cours de modelage et décors sur faïence chez Françoise Riou à Bellegarde pendant quatre ans.  
Depuis 1999 je travaille le raku dans mon atelier parallèlement à la peinture.  
En octobre 2000 et Septembre 2001 stages de raku avec Camille Virot chez Okhra à Roussillon.  
Octobre 2003 stage Raku avec Camille Virot à Banon  
Avril 2007 - Stage Raku avec Camille Virot



peinture



Née en 1960 à Paris  
Enseigne depuis 1986, successivement  
à Paris, Nevers et en Provence où elle  
réside aujourd'hui.

Le Pas de la Peyre  
Plan de Robion  
84440 ROBION  
France  
04 90 04 07 62  
06 14 13 03 09  
isagomond@hotmail.fr  
www.isabelle-gomond.fr

## Isabelle Gomond

Fondatrice d'un évènement culturel dans le Lubéron depuis 10 ans – performance de 24h de Création artistique non-stop.

La démarche artistique implique une évolution constante, une recherche induite par les événements que nous traversons, c'est pourquoi après avoir cherché à maîtriser les techniques, je me suis tournée vers l'abstrait pour y puiser sa force de subjectivité.

Aujourd'hui, revenant au figuratif, j'explore un univers plus spontané et intuitif, avec une peinture plus directe et qui je l'espère révèle plus de sensualité.

Membre de M!WAA, New Art Center à NewYork

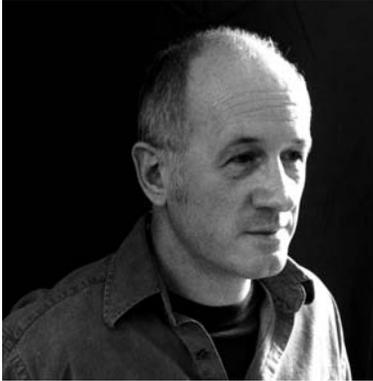
### Expositions

de 1989 à 1996 plus de 30 expositions et depuis :

- 1997 Espace Gaillane - Avignon
- 1998 Galerie Reflets - Isle sur la Sorgue
- 1998 Galerie Vision d'artiste - Nevers
- 2000 Atelier Richard Nicolet - Cavaillon
- 2000 Exposition PAX - Chapelle des Pénitents - Piolenc
- 2000 Affiche 4x4 m Inauguration Avignon "La Beauté"
- 2001 Marathon artistique - Château de Peralta - Liège - Belgique
- 2002 Galerie D'autre part - Ménerbes
- 2003 Marathon artistique - Calebasse café Le Marin - Martinique
- 2004 Espace Beaujon - Paris
- 2005 Participation aux salons "d'art contemporain": Strasbourg, Arténim
- 2005 Inauguration Banque SMC Coustellet
- 2007 La Tour d'Argent - Isle sur la Sorgue

Organisatrice du Marathon artistique de L'Isle sur la sorgue de 1996 à 2004





*Patrice Jamin est né en 1952 au nord de l'Anjou. Son parcours le mènera d'abord vers le travail social puis nourri par cette forte expérience humaine il se dirige vers la peinture.*

## **Patrice Jamin**

Il peint et enseigne le dessin et la peinture depuis désormais une vingtaine d'année. Il aborde son travail à travers diverses techniques : aquarelle, encre, fusain, acrylique, huile, pastels... Sa peinture se décline du pur figuratif à l'abstraction.

Outre plusieurs expositions personnelles en France, depuis 1989, Patrice Jamin a participé à diverses expositions de groupe (Salon Figuration Critique, Institut européen de l'aquarelle, Marathons artistiques...) : Arche de la défense, Paris, L'Isle sur la Sorgue, Dublin, Belfast (Irlande), Feltre (Italie), Sintra (Portugal), Le Marin (Martinique).

Membre de l'association « 7 art », il participe régulièrement aux Marathons artistiques, performance de travail créatif en public durant 24 heures, à l'Isle-sur-la-Sorgue, Amiens ou encore la Martinique...

Ces événements lui ont permis de

riches rencontres avec beaucoup d'autres artistes et ont nourri considérablement son travail et son enseignement.

En 2006 il crée, avec plusieurs peintres amis, un groupe de travail basé sur l'improvisation graphique et picturale.

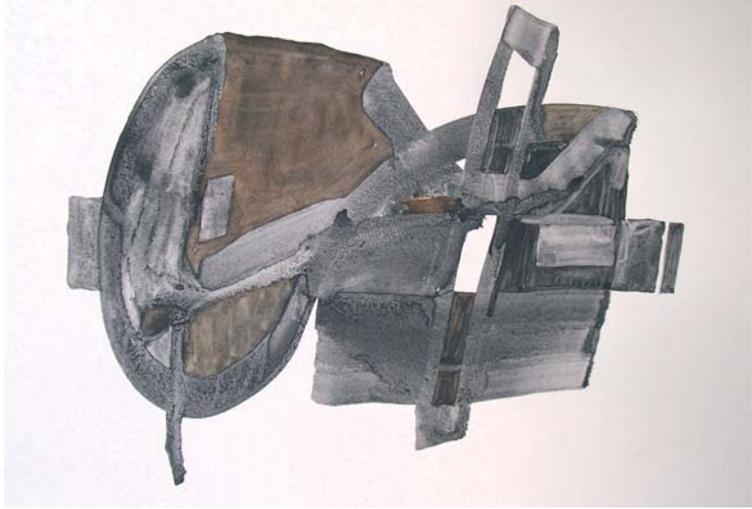
Il vit et travaille à Paris, rue des martyrs dans le 9e Arr.

On peut voir certaines de ces œuvres sur le site de la galerie 1 art.

[www.chez.com/1art/](http://www.chez.com/1art/)

et sur le site de son atelier de cours, à la rubrique patrice Jamin

[www.atelierjamin.com](http://www.atelierjamin.com)



*sculpture*



*66, rue Denfert Rochereau  
84800 Isle sur la Sorgue  
téléphone 0490206014*

## ***Denis Lemaire***

Peintre autodidacte, je suis toujours impressionné par les œuvres héritées des anciens, des peintures rupestres aux travaux plus récents. Je ne recherche pas la nouveauté, mais j'essaie d'approfondir les voies qu'ils ont tracées. Un brin alchimiste, je façonne les supports, la matière, les pigments, renouant avec des techniques traditionnelles ou oubliées sans négliger la modernité.

Ma thématique favorite : la femme, sujet universel traversant les époques et les modes. J'ai envie de créer une peinture qui vous parle, qui dialogue et vous questionne.

Je n'ai donc pas fini de peindre...



« Endormie » : 95 x30 cm - Huile sur feuille d'aluminium et panneau de chêne

« Siam » : 160 x 60 cm – huile sur toile

« Détachée » : 95 x 15 cm – Chaux sur feuille d'érable et panneau de peuplier.



55, boulevard magenta  
75010 paris  
+ 33 (0) 667 978 114  
+ 81 (0)90 602 252 29  
nanolife@yahoo.fr  
cecilbdevroe@yahoo.com  
www.jpartlife.com  
www.cecilbdevroe.com  
www.jpartlife.net

## *Jean-Philippe Pernot*

Sans avoir jamais abandonné la photographie qu'il découvrait à l'âge de huit ans, jp pernot a exploré des métiers aussi divers que plongeur, directeur général dans l'industrie, vrp, journaliste, consultant, cadreur...

En chaque expérience le besoin de capter l'instant a toujours été présent, entre le cheminement vers l'autre et la recherche de l'intemporel. Inséparable bloc notes, le SX 70 l'accompagne dans tous ses déplacements. Capter dans ce petit carré la moiteur urbaine, les chaleurs imperceptibles aux sens, ces stagnations intemporelles qui, en sustentation, provoquent l'imaginaire autant que le réel est peu à peu devenu une addiction. Un carré que l'on retrouve dans son travail au "blad" le fameux hasselblad avec lequel il réalise ses portraits de Tokyo et d'ailleurs. Un carré que

l'on retrouve aussi dans ses créations numériques qu'il produit sous le nom de son identité numérique Cecil B Devroe.

Les prochaines créations seront autant fixes qu'animées, en Super 8, 16 mm ou vidéo avec à la clef un road-movie franco-japonais prévu pour l'automne 2008.

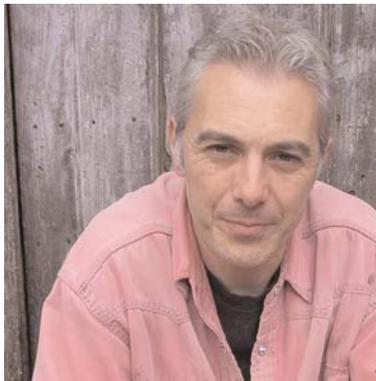
*depuis 2002 il expose régulièrement de NYC à Paris, Barcelone, l'Isle sur la Sorgue, Amiens*

*éditions : Doux Leurre 2006*

*Bathroom Manners 2005*

*SX70 - Vol1 - Ed num. 120*





*Né à Alger, le 10 août 1961.*

*Vit et travaille actuellement  
à côté de Lyon.*

*Le travail de Sgamma traite  
toujours de la problématique de la  
quête, aussi bien celle de l'artiste que  
la quête d'une technique qui ne  
cessera d'évoluer.*

*E-mail pierre@sgamma.com*

*son site www.sgamma.com*

*téléphone 06 03 47 28 47*

## **Pierre Sgamma**

### **dernières expositions personnelles et collectives**

2005 Futurart - Salon permanent  
d'Art (Bruxelles - Belgique)

Salon "Intérieur Créatif" (Nantes)

Galerie Esprit Art (La Baule)

Galerie Aux Arts Etc (St Briec)

L'Endroit - Atelier d'Art Sgamma –  
Expositions permanentes (Lyon)

Crid'art – Exposition collective  
"Céramic'Art" (Amnéville)

Galerie Fabiani (Corte)

Galerie Chloé Van Dongen (Troyes)

Crid'art – Exposition "Bourdin  
Hermle Brérot Miralles Sgamma"  
(Amnéville)

Salon d'Art Contemporain "Art Sud  
Design International" (Sanary)

Galerie Soto (Bruxelles - Belgique)

2006 Salon d'Art Contemporain  
"Arténim" (Grenoble)

Espace Féeries (Mougins)

Espace Féeries (Mandelieu La  
Napoule)

Salon d'Art Contemporain  
(Honfleur)

Galerie Erwana (Strasbourg)

Galerie La Grille Bleue (Pornic)

Crid'art – Exposition collective  
"Céramic'Art" (Amnéville)

Galerie Liel (Sarrebruck - Allemagne)

Salon d'Art Contemporain  
"Arténim" (Nîmes)

Salon d'Art Contemporain "ST'ART"  
(Strasbourg)

2007 Salon d'Art Contemporain  
"Arténim" (Grenoble)

### **Lieux d'exposition permanente**

Cridart (Amnéville)

Galerie Esprit Art (La Baule)

Galerie Fabiani (Corte)

Galerie Erwana (Strasbourg)

Galerie Liel (Sarrebruck - Allemagne)

Espace Féeries (Mandelieu La  
Napoule)





Contact :  
Ylva Skoglund Production.  
Portable : 0046(0)16481558  
E-mail skoglundprod@telia.com

## Ylva Skoglund

Née en Suède 1959.

1978-1979 Travaille à l'office de la culture à Eskilstuna où elle réalise des illustrations pour deux expositions.

Etudes :Science de cinéma à l'université de Stockholm et 2 ans de formation "graphisme et illustration".

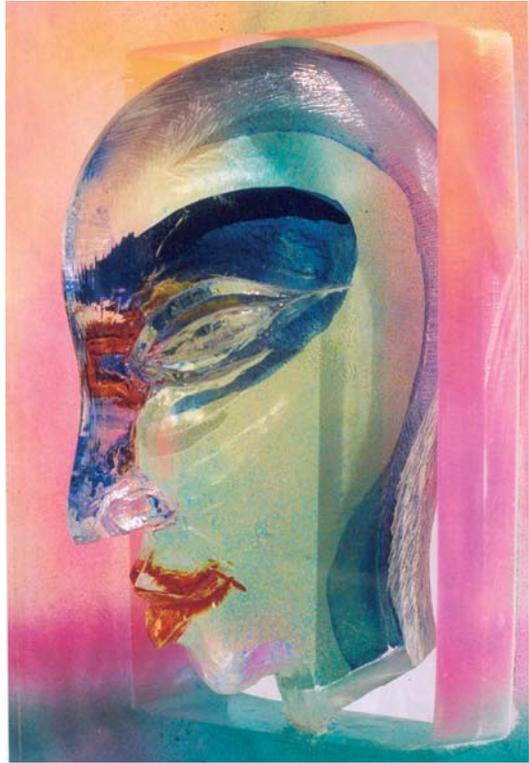
1986-1991 Travaille au journal Dagens Nyheter comme illustratrice et dessinatrice.

1991 Elle gagne le « Golden Star Award » pour la meilleur illustration pleine page pour le « Retail Advertising Conference à Chicago »

Aujourd'hui Ylva est artiste indépendante, elle continue les illustrations, mais surtout elle travaille ses propres créations, souvent en plexiglas et acier.

Expositions :

Galerie bagargarden, Västerås 1990  
Kvarnen, Torshälla 1992  
Majs ateljé, Torshälla 1992  
Galerie Biondi, Stockholm. 1998  
Kvarnen Torshälla 1998  
Galerie Överbygard, Stockholm 2000  
Galerie Hagström ,Stockholm 2001  
Salon de Printemps, Sundbybergs Museum 2002  
Galerie Hagström, Stockholm 2003  
Galerie Hagström Stockholm 2004  
Ebeling Musée Torshälla 2004  
Galerie hagström ,Stockholm 2005  
Galerie Nytorget 13 Stockholm 2005  
Galerie överbygard 2006





10 , chemin du Pont de la Pierre 84320  
Entraigues sur la Sorgue  
06 03 55 93 51 04 90 32 17 72  
gerardverin@wanadoo.fr  
<http://le-pont-de-la-pierre.monsite.orange.fr>

## **Gérard Vérin**

Né en 1948 à Paris.

Après l'école Boullée, il fréquente les ateliers de modèles vivants de la place des Vosges.

Il quitte Paris pour peindre et dessiner dans la lumière du Sud. Installé dans les collines de la Drôme il partage son temps, entre truellerie, plâtre, pinces, crayons, et travaux des champs.

Soudain, le joli mois de mai ébranle les esprits...

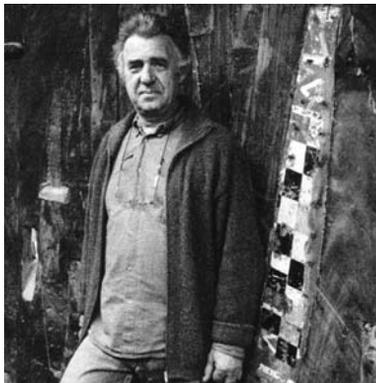
Après la grande fête, le voilà parti sur les chemins de Bénarès pendant que d'autres posent les pieds sur la lune.

De retour à Paris, il investit des terrains d'aventures plus lucratifs. Mais se sentant pris en otage par la carrière, il claque la porte du « business » pour renouer avec ses émotions d'artiste. Retour dans le Vaucluse, où il vit, travaille et enseigne dans son atelier de sculpture d'Entraigues sur la Sorgue.

Gérard Vérin explore la figure humaine, il dialogue avec les corps, en y cherchant l'expression de tension ou de futilité qu'ils contiennent, le temps d'un regard échangé...

Matériaux utilisés : la terre, le marbre, le bronze, le plâtre





photos : Claude Friess

Né en 1947, en Franche-Comté.  
hameau de Vière  
La Rochegiron  
04150 BANON. France .  
04 92 73 20 10  
argile.viot@wanadoo.fr

## Camille Viot

Formation céramique aux Beaux-Arts de Besançon puis aux Arts Décoratifs de Strasbourg.

En 1972, ouvre un atelier en Haute Provence et y pratique le Raku.

Depuis 1976, partage son activité entre un travail didactique (stages et interventions dans des écoles d'art) et la poursuite d'une expression plastique personnelle qui s'appuie sur les données traditionnelles du Raku japonais.

Depuis 1990, associe à la céramique d'autres matériaux.

En 1985, crée les "Dossiers d'Argile", publication épisodique consacrée à une réflexion sur la céramique actuelle.

Avec l'association ARGile, initiateur d'un programme de rencontre entre céramistes européens et potières africaines (1991-1995), programme soutenu par le Ministère de la Culture ; responsable de l'exposition itinérante "Poterie Nègre".

En 98-99, collaboration avec des artisans maliens pour une création architecturale destinée au Lieu Unique de Nantes (architecte Patrick Bouchain).

*Prix spécial de la pièce tournée (Biennale de Vallauris 1977). Acquisitions de pièces par les Musées : Villeneuve d'Ascq, Darmstadt (Landesmuseum), Stuttgart (Landesmuseum), Bruxelles (Musée du Cinquantenaire), Gand, Genève (Ariana), FRAC Alsace et Normandie, FNAC Paris, Musée d'art contemporain de Dunkerque ....*

2005. Galerie Godar, Lille, Galerie HD Nick, Aubais et Ecole d'art de Beauvais. Collective : "Maison de Brian", Saumane (04).

2006. "Céramique contemporaine", Ville de Brest. Galerie HD Nick, Aubais.

2007. Galerie Porée, Paris. "Parcours céramique" de Carouge. Galerie Godar, Lille. Collective : "Maison de Brian", Saumane (04). Galerie 22, Collective inaugurale, Coustellet (84).



photos Hervé Jézéquel

## Agenda 2007

*du 29 juin au 15 juillet  
exposition collective inaugurale*

*du 20 juillet au 12 août  
Pierre Sgamma peintures et sculptures*

*du 17 août au 09 septembre  
Expo céramiques avec Camille Viroz, Jean Nicolas  
Gérard, Véronique Perrin  
et Coralie Courbet*

*du 14 septembre au 7 octobre  
Isabelle Gomond, peintures  
Jean-Philippe Pernot, photos & vidéos*

*du 09 au 31 octobre,  
présentation des artistes de l'année 2007.*

*Fermeture mois de Novembre*

*Ouverture mois de décembre  
les samedi et dimanche  
1 & 2 - 8 & 9 - 15 & 16 - 22 & 23.*

*Galerie* **22**  
|  
jamo2

Adresse : Route de Gordes - D2 - 84220 Coustellet

email : galerie\_jamo22@yahoo.fr

internet : <http://www.jamo22.com>